Glosario Integral de Incidencia y Legislación

Este glosario define términos clave que se utilizan comúnmente en la incidencia, la formulación de políticas y el proceso legislativo. Está diseñado para ayudar a defensores, organizadores y miembros de la comunidad a comprender y participar en la acción cívica.

ABC QUALITY
Un sistema voluntario estatal de calificación y mejora para programas de cuidado infantil y educación temprana.

ACCESO A LA SALUD
Garantizar que todas las personas tengan acceso a servicios de salud integrales, asequibles y de calidad.

ACTO (ACT)
Legislación promulgada como ley. Un proyecto de ley que ha pasado ambas cámaras, ha sido ratificado y firmado por el Gobernador o se ha convertido en ley sin firma.

ADOPCIÓN
Aprobación o aceptación, generalmente de enmiendas o resoluciones.

AÑO FISCAL
Periodo contable de doce meses, utilizado para presupuestos y apropiaciones.

ANULACIÓN DEL VETO
Cuando la legislatura aprueba un proyecto de ley pese al veto del Gobernador con una mayoría de dos tercios en ambas cámaras.

APLAZAMIENTO (ADJOURNMENT)
El final de una sesión por un día, con la hora y día de la próxima reunión establecidos antes de aplazar.

APROPIACIÓN
Fondos asignados mediante acción formal para usos gubernamentales específicos.

AUDIENCIA (HEARING)
Reunión pública en la que comités recogen información u opiniones del público y expertos sobre legislación propuesta.

Glosario Integral de Incidencia y Legislación

BIENESTAR ECONÓMICO
Estabilidad y oportunidad financiera que permite a las personas satisfacer necesidades básicas e invertir en su futuro.

BRECHA SALARIAL
Disparidad en ingresos por el mismo o similar trabajo entre distintos grupos.

CABILDERO/A (LOBBYIST)
Persona que representa a un grupo u organización para influir en legislación y decisiones políticas.

CÁMARA
El salón o sala donde se reúne un cuerpo legislativo.

CAUCUS
Una reunión informal de un grupo de miembros, a menudo basada en afiliación partidaria o intereses compartidos.

CENSURA
Una acción para reprender oficialmente a un funcionario por acciones mientras está en el cargo.

COMITÉ
Grupo de legisladores designados para considerar y hacer recomendaciones sobre proyectos de ley o temas.

COMITÉ DE CONFERENCIA
Comité compuesto por miembros de ambas cámaras designado para resolver diferencias en un proyecto de ley.

CONCURRENCIA
Acuerdo de una cámara para aceptar una propuesta o acción aprobada por la otra cámara.

CONSTITUYENTE
Persona que vive dentro del distrito representado por un funcionario electo.

CONSTRUCCIÓN DE COALICIONES
Crear alianzas entre personas, grupos y organizaciones para fortalecer los esfuerzos de incidencia e impacto.

Glosario Integral de Incidencia y Legislación

CUIDADO INFANTIL ASEQUIBLE
Costos de cuidado infantil que representan una porción razonable del ingreso familiar, permitiendo cubrir otras necesidades esenciales.

DEBATE
Discusión sobre un proyecto de ley o tema de acuerdo con reglas parlamentarias.

DERECHOS LGBTQ+
Defensa de derechos y protecciones para personas lesbianas, gays, bisexuales, transgénero, queer y otras identidades no cisgénero.

DESIERTO ALIMENTARIO
Comunidades con acceso limitado a alimentos accesibles y nutritivos.

DISPARIDAD
Una diferencia en nivel o trato, especialmente cuando se considera injusta.

DOULA
Profesional no médico que brinda orientación y apoyo emocional antes, durante y después del embarazo.

EDUCACIÓN EQUITATIVA
Garantizar que todas las personas, independientemente de género, raza o estatus socioeconómico, tengan acceso a educación de calidad.

EMPODERAMIENTO JUVENIL
Involucrar a jóvenes en roles de liderazgo e incidencia para impulsar cambios sociales.

ENMIENDA
Cualquier cambio realizado o propuesto en un proyecto de ley agregando, modificando, sustituyendo u omitiendo lenguaje.

EQUIDAD DE GÉNERO
Trato justo para personas de todos los géneros, considerando diferentes necesidades y circunstancias para lograr justicia.

FILIBUSTERISMO (FILIBUSTER)
Estrategia utilizada por legisladores para retrasar o impedir acción sobre un proyecto de ley mediante debate prolongado.

Glosario Integral de Incidencia y Legislación

IGUALDAD DE GÉNERO
Condición en la que el acceso a derechos, oportunidades y recursos no se ve afectado por el género.

INCIDENCIA EN POLÍTICAS (POLICY ADVOCACY)
Esfuerzos estratégicos para influir en políticas públicas a favor de causas o comunidades específicas.

INTERSECCIONALIDAD
Comprender cómo distintas formas de discriminación, como racismo o sexismo, se superponen y afectan a las personas de manera única.

JUSTICIA DE GÉNERO
Marco que busca desmantelar barreras a la igualdad basadas en identidad o expresión de género.

LIBERTAD REPRODUCTIVA
Derecho a tomar decisiones personales sobre salud reproductiva sin interferencia política.

LICENCIA PAGADA
Políticas que permiten a empleados tomar tiempo libre con pago por razones de salud personal o familiar, parto o cuidado.

PARTICIPACIÓN CÍVICA
Fomentar que las personas participen activamente en procesos políticos y comunitarios como votar o contactar a legisladores.

PATROCINADOR/A (SPONSOR)
Legislador que introduce un proyecto de ley, enmienda o resolución.

PROVISO ESTATAL
Ley temporal que dura solo un año y entra en vigor cuando se aprueba el presupuesto estatal.

PROYECTO DE LEY (BILL)
Un borrador de ley propuesto presentado ante la legislatura para su consideración.

QUÓRUM
Número mínimo de miembros requerido para llevar a cabo negocios legislativos oficiales.

Glosario Integral de Incidencia y Legislación

RATIFICAR
Aprobar formalmente una acción legislativa, como la aprobación final de un proyecto de ley.

RESOLUCIÓN
Medida que expresa la opinión o intención de la legislatura, utilizada para tomar posiciones formales o dirigir acciones.

SALUD MATERNA
Salud de mujeres durante el embarazo, parto y posparto.

SESIÓN
Periodo formal en el que la legislatura se reúne para realizar negocios.

SINE DIE
Aplazamiento final de una sesión legislativa sin establecer fecha para reunirse nuevamente.

VETO
Acción del Gobernador al rechazar un proyecto de ley aprobado por la legislatura.

VOTACIÓN (VOTE)
Expresión formal de la decisión de un legislador sobre un asunto.

Cómo un Proyecto de Ley se Convierte en Ley

1. Introducción / Primera Lectura

- Los proyectos de ley se introducen, se les asigna un número y se remiten a un comité.
- La remisión se basa en el tema del proyecto (por ejemplo, proyectos de ley de impuestos a las ventas van al Comité de Finanzas del Senado).

2. Etapa de Comité

- Dentro de los comités, los proyectos de ley a menudo se envían a subcomités.
- El subcomité celebra una audiencia y hace recomendaciones.
- Luego, el proyecto pasa al comité completo, que emite un informe con recomendaciones para la cámara.

3. Segunda Lectura

- Los miembros pueden debatir o enmendar el proyecto de ley.
- Se debe realizar una votación para avanzar el proyecto.

Términos legislativos comunes

Orden Especial: mueve el proyecto al frente de la agenda.
Archivado: el proyecto o enmienda no pasó.
Enmendado: el proyecto fue modificado.
Adoptado: el proyecto fue aprobado.

4. Tercera Lectura

- Los miembros aún pueden debatir o enmendar, aunque generalmente esto requiere consentimiento unánime.
- Se toma otra votación para avanzar el proyecto.
- Luego el proyecto se envía a la segunda cámara (Cámara de Representantes o Senado).

5. En la Segunda Cámara

- El proyecto debe recibir tres lecturas en ambas cámaras. Una vez que pasa en una, debe comenzar de nuevo en la otra.
- Si se enmienda, regresa a la cámara de origen para aprobación.
  - La cámara de origen puede: Concordar (estar de acuerdo), Retirarse (aceptar la versión de la otra cámara), Insistir (negarse a cambiar).
  - Si ambas cámaras no logran acuerdo, se forma un comité de conferencia — tres miembros de cada cámara.
  - El comité solo puede abordar los desacuerdos entre las cámaras.
  - Si ambas cámaras aceptan el informe, se adopta.
  - Si no están de acuerdo, se puede solicitar una conferencia libre (requiere 2/3 de votos en cada cámara).
  - Una conferencia libre puede reescribir el proyecto.

Cómo un Proyecto de Ley se Convierte en Ley

6. Ratificación

Después de que ambas cámaras aprueban la misma versión, el proyecto es ratificado y enviado al Gobernador.

7. Acción del Gobernador

- El Gobernador puede:
  - Firmar el proyecto, convirtiéndolo en Ley.
  - No tomar acción: si no lo firma dentro de cinco días (excluyendo domingos), se convierte automáticamente en ley.
  - Vetar el proyecto: el veto puede ser anulado con un voto de 2/3 en ambas cámaras
  - Si la anulación falla, el proyecto muere.

CÓMO

Crear un Plan de Incidencia

Un Plan de Incidencia te ayuda a pasar de ideas a acción. Aclara tus objetivos, estrategias y cronograma, y mantiene a tu equipo enfocado y responsable. Ya sea que estés trabajando en acceso a cuidado infantil, libertad reproductiva, licencia pagada u otro tema comunitario, este plan te guiará paso a paso.

Paso 1: Define tu Tema y Propósito

Comienza identificando el problema específico que deseas resolver.

- ¿Qué tema de política pública me importa más?
- ¿Por qué esto es importante para mi comunidad?
- ¿Cuál es mi propósito general? ¿Qué cambio espero ver a largo plazo?

EJEMPLO

“Las familias de Carolina del Sur necesitan cuidado infantil asequible y de alta calidad para que los padres puedan trabajar y los niños prosperar.”

Paso 2: Elige tus Estrategias de Incidencia

Selecciona 2–3 estrategias que coincidan con tu capacidad, tiempo y audiencia.

- **Educación Pública:** Organiza talleres o sesiones informativas para aumentar la conciencia.
- **Educación a Legisladores:** Comparte datos, investigaciones o historias que demuestren por qué el tema importa.
- **Organización Comunitaria:** Moviliza a tu comunidad mediante reuniones, foros, eventos o coaliciones.
- **Educación Electoral No Partidista:** Ayuda a las personas a entender cómo y cuándo votar.
- **Investigación y Narración:** Combina experiencias vividas y datos para fortalecer tu argumento.
- **Medios y Artículos de Opinión:** Usa medios locales o redes sociales para influir en la opinión pública.
- **Cabildeo:** Aboga a favor o en contra de proyectos de ley específicos durante la sesión legislativa.

OTROS EJEMPLOS

Litigios, capacitación de liderazgo, peticiones o conferencias. Elige lo que encaje con tus objetivos y recursos.

CÓMO

Crear un Plan de Incidencia

Paso 3: Desarrolla un Mensaje Central

Tu mensaje debe conectar tu tema con la vida cotidiana de las personas. Intenta escribir una historia de 1–2 oraciones que explique:

- ¿Qué está en juego?
- ¿Quiénes están afectados?
- Qué acción estás solicitando.

Luego, identifica tres puntos clave para reforzar tu mensaje en reuniones, publicaciones o testimonios.

EJEMPLO

"Estoy abogando por la licencia familiar pagada porque las familias merecen tiempo para cuidar a sus seres queridos sin poner en riesgo sus ingresos. Esta política fortalece comunidades, negocios y la salud pública."

Paso 4: Construye tu Cronograma

Planifica tus actividades por temporada o fase.

Próximas 2 Semanas

- Programa una reunión o llamada con un socio clave.
- Redacta tu mensaje o materiales de divulgación.

Próximos 3 Meses

- Organiza un evento o capacitación.
- Asegura reuniones con legisladores.

Durante la Sesión Legislativa

- Envía testimonio.
- Publica un artículo de opinión.
- Moviliza a seguidores para votos importantes.

Seguir tu cronograma ayuda a mantener el impulso y ajustarlo conforme surjan nuevas oportunidades.

CÓMO

Crear un Plan de Incidencia

Paso 5: Identifica Recursos y Apoyo

No tienes que hacerlo sola/o. Pregunta:

- ¿Qué necesito de socios (voluntarios, impresión, espacio para reuniones)?
- ¿Quién puede aportar experiencia, historias o conexiones comunitarias?
- ¿Hay recursos de financiamiento o coaliciones disponibles?

Construir una red sólida hace tu plan más sostenible.

Paso 6: Mide tu Progreso

Define cómo sabrás si tu incidencia está funcionando. Monitorea resultados medibles como:

- Reuniones logradas con legisladores.
- Testimonios entregados.
- Artículos publicados.
- Nuevos socios en la coalición.
- Aumento de menciones en medios o participación comunitaria.

Fija metas realistas y celebra logros pequeños en el camino.

Paso 7: Toma Acción

Elige un paso concreto para tomar en las próximas dos semanas, algo pequeño pero significativo.

EJEMPLO **“Programar una llamada con dos organizaciones aliadas para planear un día de incidencia conjunta.”**

La constancia construye poder. Sigue revisando tu plan, ajustando estrategias y reflexionando sobre lo que está funcionando.

CÓMO

Hacer Llamadas de Incidencia

Hacer una llamada telefónica a tu legislador es una de las maneras más efectivas de hacer que tu voz sea escuchada. Las llamadas son rápidas, personales y muestran que los constituyentes están prestando atención a temas y votaciones específicas.

Paso 1: Saber a Quién Llamar

Llama a tu Representante Estatal o Senador Estatal si el tema involucra legislación estatal. Puedes encontrar sus números de teléfono en el sitio web del Capitolio de Carolina del Sur o en la aplicación móvil. Si llamas sobre un proyecto específico, anota el número del proyecto (por ejemplo, “H.3160”) antes de llamar.

Paso 2: Prepárate Antes de Llamar

Ten esta información lista:

- Tu nombre y ciudad o código postal (para confirmar que eres un constituyente).
- El número del proyecto o el tema sobre el que llamas.
- Un mensaje claro sobre lo que quieres que hagan (p. ej., “votar sí sobre H.3160”).
- Una o dos razones breves de por qué este tema es importante para ti o tu comunidad.

Paso 3: Hacer la Llamada

Cuando llamas, puedes hablar con un miembro del personal (lo más común) o a veces con el legislador directamente. Sé amable y profesional. Tu objetivo es hacer que tu mensaje sea breve, claro y memorable.

> Hola, mi nombre es [Tu Nombre], y vivo en [Tu Ciudad o Código Postal].
>
> Llamo para pedirle al/la [Senador/a o Representante] [Apellido] que apoye [o se oponga a] [Número y Título del Proyecto].
>
> Este proyecto es importante porque [explica brevemente por qué, por ejemplo: “protege los derechos reproductivos”, “apoya a las familias trabajadoras” o “garantiza acceso a cuidado infantil asequible”].
>
> Como constituyente, le insto firmemente a [apoyar/neutral/oponerse] a esta legislación y a seguir impulsando políticas que promuevan la justicia, la equidad y la oportunidad para todas las personas en Carolina del Sur.
>
> Gracias por su tiempo y servicio.

CÓMO

Hacer Llamadas de Incidencia

Toque Personal Opcional

Puedes compartir brevemente:

Una historia personal
(p. ej., "Como madre/padre, sé lo importante que es el cuidado infantil asequible...").

Un dato o estadística
(p. ej., "Dos tercios de los habitantes de Carolina del Sur apoyan esta política...").

Paso 4: Después de la Llamada

1. Anota la fecha, el nombre del miembro del personal y cualquier respuesta recibida.
2. Compártelo con tu equipo de incidencia o socios de coalición para llevar un registro del alcance.
3. Da seguimiento más adelante si el proyecto avanza o se programa una votación.

Consejos para Llamadas Efectivas

- Sé respetuoso/a, incluso si el legislador no está de acuerdo.
- Menciona siempre que eres constituyente. Eso le da peso a tu llamada.
- Enfócate en un solo tema o proyecto por llamada.
- Si las líneas están ocupadas, deja un mensaje de voz usando el mismo guion.
- Agradece al personal por tomar tu mensaje.

CÓMO

Construir un Mapa de Poder Estratégico

Un Mapa de Poder te ayuda a ver quién tiene influencia sobre el tema que te importa y cómo puedes moverlos. Es una herramienta para construir estrategias más inteligentes al identificar quién apoya tus objetivos, quién no (todavía) y dónde tu labor de incidencia puede tener el mayor impacto.

Paso 1: Define el Tema

Comienza con un objetivo claro y específico. Pregúntate:

- ¿Qué cambio queremos ver?
- ¿Quién tiene el poder de hacer que ese cambio ocurra?
- ¿Qué barreras u oposición podríamos enfrentar?

Mantén el enfoque limitado a una sola decisión, una política o un solo momento.

EJEMPLOS

1. **Ampliar el acceso a la licencia familiar pagada en Carolina del Sur.**
2. **Garantizar que el cuidado de salud reproductiva permanezca accesible en todo el estado.**
3. **Aumentar los fondos para el cuidado infantil para familias trabajadoras.**
4. **Proteger políticas inclusivas de género en las escuelas públicas.**

Paso 2: Identifica el Objetivo Principal

¿Quién tiene la autoridad para tomar esta decisión? Esta persona (o pequeño grupo) es tu objetivo principal.

1. Un legislador que puede presentar, bloquear o votar un proyecto de ley.
2. Un presidente de comité que decide qué recibe audiencia.
3. Un director de agencia estatal o funcionario local que aplica la política.

EJEMPLO

La persona que preside un comité de la Cámara que decide si un proyecto sobre salud materna recibe una audiencia. Enfócate en personas reales, no instituciones: la influencia fluye a través de relaciones, no solo de títulos.

CÓMO

Construir un Mapa de Poder Estratégico

Paso 3: Mapea el Círculo de Influencia

Después, pregúntate: ¿Quién influye en tu objetivo? Estas son personas o grupos que moldean sus decisiones, directa o indirectamente.

- Colegas o personal
- Líderes comunitarios o religiosos
- Dueños de negocios locales
- Coaliciones de incidencia
- Donantes importantes
- Familiares o amistades cercanas
- Constituyentes o expertos respetados

EJEMPLO **Un legislador podría escuchar a un pastor de confianza, al director de un hospital local o a un grupo de defensa de padres.**

Paso 4: Identifica Apoyos y Oposición

Ahora, dibuja tu mapa. Coloca tu objetivo en el centro. Agrega nombres y organizaciones alrededor según su nivel de influencia y apoyo.

Utiliza dos ejes:

1. **Horizontal:** Nivel de apoyo (se opone ---> apoya)
2. **Vertical:** Nivel de influencia (baja ---> alta)

Luego ubica a personas y grupos:

- **Arriba a la derecha:** Alta influencia, alto apoyo ---> aliados clave.
- **Arriba a la izquierda:** Alta influencia, bajo apoyo ---> opositores o bloqueadores posibles.
- **Abajo a la derecha:** Baja influencia, alto apoyo ---> movilizadores que pueden generar presión pública.
- **Abajo a la izquierda:** Baja influencia, bajo apoyo ---> monitorear, pero no enfocar energía.

CÓMO

Construir un Mapa de Poder Estratégico

Paso 5: Encuentra Puntos de Palanca

Busca puntos de influencia o relaciones que podrían mover a tu objetivo. Pregunta:

- ¿Quién podría persuadirlos?
- ¿A quién escuchan o con quién se reúnen con frecuencia?
- ¿Quién comparte valores o metas que se relacionan con tu tema?

EJEMPLO

Un legislador podría ser persuadido si escucha a pequeños empresarios que apoyan la licencia pagada o a constituyentes afectados por la falta de acceso a la salud reproductiva.

Paso 6: Construye tu Estrategia

Convierte tu mapa en acción. Usa lo que aprendiste para decidir:

- **A quién contactar primero:** aliados que pueden ayudar a construir credibilidad.
- **Qué mensaje resonará:** vincula tus valores con los de tu objetivo.
- **Qué tácticas usar:** reuniones, historias, cartas, cobertura mediática o testimonio público.
- **A quién movilizar:** miembros de la comunidad, organizaciones aliadas o coaliciones.

EJEMPLO

- **Reúnete con legisladores que ya apoyan el tema para que coauspicen el proyecto.**
- **Organiza a padres y madres para contactar a los miembros del comité.**
- **Publica un artículo destacando el impacto económico local.**
- **Mantén tu estrategia basada en relaciones — no solo en tareas.**

Paso 7: Toma Acción y Revisa

Un Mapa de Poder no es estático. Actualízalo conforme cambien las dinámicas sociales o políticas.

- ¿Moviste a alguien?
- ¿Aparecieron nuevos aliados u opositores?
- ¿Dónde siguen existiendo vacíos?

Sigue ajustando y remapeando a medida que se desarrolla tu campaña. El poder cambia, y tu estrategia también debería hacerlo.

CÓMO

Escribir una Carta a tu Legislador

Escribir una carta a tu legislador es una de las herramientas de incidencia más efectivas que puedes usar. Las cartas muestran a los funcionarios electos que sus constituyentes se preocupan por un tema y que están atentos a cómo votan sus representantes.

Paso 1: Identifica a Quién Debes Contactar

Antes de escribir, asegúrate de enviar tu carta a la persona correcta en el momento adecuado. La etapa del proyecto de ley determina a quién debes contactar y qué decir.

Estado del Proyecto de Ley	A Quién Contactar
Proyecto presentado	Patrocinador del proyecto o tu legislador local
En comité	Presidente del comité y miembros
En el pleno para votación	Tu Representante o Senador local
Enviado al Gobernador para firma	La oficina del Gobernador

Cómo Encontrar el Estado de un Proyecto de Ley

- **En el sitio web del Capitolio Estatal:**
  - Ve a la página principal del Capitolio de Carolina del Sur.
  - En “Quick Search,” selecciona Bill Number.
  - Escribe el número del proyecto y haz clic en la lupa.
  - Desplázate hasta el final de la página para ver la acción más reciente y la fecha.
- **En la aplicación del Capitolio:**
  - Toca “Search” en la esquina inferior derecha.
  - Ingresa el número del proyecto en la barra superior.
  - Selecciona el proyecto para ver su estado actual y detalles.

Paso 2: Escribe una Carta Clara y Sólida

Tu carta debe ser clara, concisa y enfocada en un solo tema. Identifícate como constituyente, explica por qué te importa el tema y señala qué quieres que el legislador haga.

CÓMO

Escribir una Carta a tu Legislador

Incluye estos elementos:

- Introducción: Quién eres y dónde vives (¡eres su constituyente!).
- Propósito: Por qué estás escribiendo.
- Historia Personal: Cómo el tema te afecta a ti o a tu comunidad.
- Llamado a la Acción: Qué quieres que haga el legislador.
- Agradecimiento: Agradécele por su tiempo y servicio.

Paso 3: Enviar tu Carta

El correo electrónico es la manera más rápida y común de contactar legisladores.

- **Cómo contactar por correo electrónico:**
  - Encuentra el nombre completo de tu Representante o Senador.
- **Escribe su correo en este formato:**
  - Representantes: nombreapellido@schouse.gov
  - Senadores: nombreapellido@scsenate.gov
  - Ejemplos: janedoe@schouse.gov or janedoe@scsenate.gov
- **Escribe tu correo.**
  - Usa una línea de asunto clara (ej.: Por favor Vote NO a S.323).

Las cartas impresas pueden enviarse por correo postal a la oficina del legislador en el Capitolio estatal en Columbia.

Consejos para Cartas Efectivas

- Mantenla corta y enfocada. Una página es lo ideal.
- Sé respetuoso/a y profesional.
- Menciona tu distrito o municipio al inicio.
- Evita cartas de plantilla. Hazla personal. ¡Las cartas escritas a mano o postales tienen impacto especial!
- Da seguimiento con una nota de agradecimiento si el legislador responde o toma acción.

CÓMO

Prepararse y Presentar Testimonio

Dar testimonio es una de las maneras más poderosas de educar a legisladores y personas responsables de formular políticas sobre cómo las leyes propuestas lo afectan a usted, a su comunidad o a su organización. Su historia y perspectiva pueden ayudar a que quienes toman decisiones comprendan el impacto real de las políticas y pueden influir en cómo votan.

Antes de Comenzar

- El testimonio puede ser hablado, escrito o ambos. No necesita ser un experto; basta con hablar desde su experiencia.
- Mantenga sus comentarios breves y enfocados, generalmente no más de 2 a 3 minutos.
- Si no se siente cómodo hablando, aún puede compartir su historia por escrito o asistiendo a la audiencia para mostrar apoyo.
- Puede enviar su testimonio por correo electrónico o postal al comité antes de la fecha de la audiencia.
- Incluso si no habla, su presencia importa. Asistir en persona demuestra un fuerte compromiso comunitario.

Paso 1: Escriba Su Testimonio

Comience escribiendo lo que planea decir. Esto le ayuda a organizar su mensaje y a mantenerse dentro del límite de tiempo.

- **Preséntese:** “Buenos días, presidente(a) [Nombre] y miembros del comité. Mi nombre es [Su Nombre] y vivo en [Ciudad].”
- **Declare** su posición claramente y mencione el proyecto de ley si lo conoce.
- **Explique** por qué el tema es importante usando hechos y experiencia personal.
- **Comparta** su historia de manera breve y auténtica.
- **Concluya** resumiendo su punto principal y repitiendo su petición.
- **Agradezca** al comité al final.

CÓMO

Prepararse y Presentar Testimonio

Paso 2: Practique y Prepárese

- Contrólese el tiempo.
- Practique en voz alta.
- Lleve 5–10 copias impresas.
- Resalte puntos clave.
- Vístase profesionalmente.

Paso 3: En la Audiencia

- Regístrese al llegar.
- Tenga paciencia.
- Hable claramente.
- Concuerde con testimonios previos cuando corresponda.
- Responda preguntas con honestidad.
- Mantenga la compostura.
- Termine agradeciendo.

Paso 4: Si Prefiere Testimonio Escrito

- Puede enviarlo por correo electrónico o postal antes de la fecha límite. Incluya su información de contacto. El testimonio escrito se incluye en el registro oficial.

Paso 5: Después de Dar Testimonio

- Dé seguimiento con un correo de agradecimiento. Comparta su historia con aliados. Manténgase involucrado siguiendo el progreso del proyecto de ley.

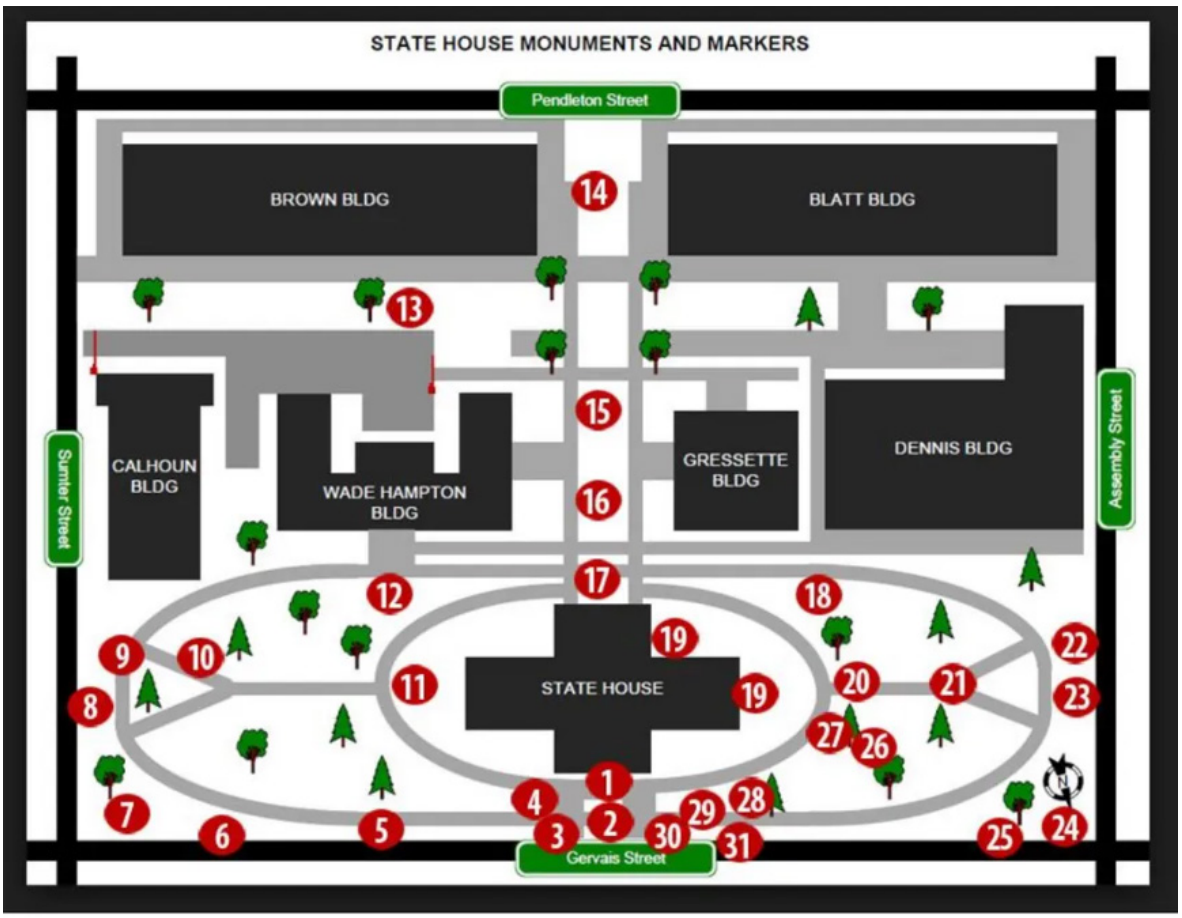
Consejos para el Éxito

- Mantenga su mensaje breve, honesto y enfocado.
- Evite jerga.
- Mantenga la calma.
- Su voz importa.

CÓMO

Visitar los Terrenos del Capitolio de Carolina del Sur

Visitar el Capitolio es una parte importante del trabajo de incidencia. Ya sea que te reúnas con legisladores, asistas a una audiencia de comité o participes en un día de incidencia, planificar con anticipación ayuda a asegurar que tu visita transcurra sin problemas.



Antes de Ir

- Confirma la fecha, hora y lugar de tu reunión o evento. Muchos se llevan a cabo en edificios legislativos cercanos, no dentro del Capitolio mismo.
- Considera tiempo adicional para el tráfico y estacionamiento en el centro de Columbia.
- El Capitolio de Carolina del Sur está ubicado en 1100 Gervais Street, Columbia, SC 29201.
- Planea llegar 15–30 minutos antes para permitir tiempo para los controles de seguridad y caminar entre edificios.

CÓMO

Visitar los Terrenos del Capitolio de Carolina del Sur

Información de Estacionamiento

Hay varias opciones cercanas, tanto gratuitas como pagas:

Estacionamiento en Parquímetros Gratis
El estacionamiento en la calle es gratuito después de las 6:00 p.m. y los fines de semana. Respeta los límites de tiempo publicados durante horas laborables.

Estacionamiento Accesible
Hay espacios accesibles cerca del Centro de Visitantes y en el lado de Sumter Street del Capitolio.

Garajes de Estacionamiento Cercanos

- Taylor Street Garage – 1100 Taylor Street (entrada en Assembly St.)
- Cannon Garage – 1227 Taylor Street
- Washington Street Garage – 1100 Washington Street

La mayoría acepta efectivo o tarjetas. Las tarifas son por hora.

Entrada al Capitolio

- La entrada pública está en Sumter Street (lado oeste del edificio).
- Todos los visitantes pasan por control de seguridad, incluidos detectores de metal y revisión de bolsos.
- Bolsos grandes o carteles pueden estar restringidos.
- Una vez dentro, el primer piso incluye el vestíbulo principal, información para visitantes y las entradas a las cámaras de la Cámara de Representantes y el Senado.

Edificios Legislativos

La mayoría de las oficinas de legisladores y audiencias de comité se llevan a cabo en los dos edificios legislativos frente al Capitolio.

Edificio Blatt (Cámara de Representantes)

- Dirección: 1105 Pendleton Street
- Aloja las oficinas de los miembros de la Cámara y las salas de comité.
- Los visitantes entran por la entrada principal en Pendleton Street y pasan por control de seguridad.
- Las reuniones, audiencias y conferencias de prensa de la Cámara se llevan a cabo aquí.
- El edificio está directamente detrás del Edificio Gressette.

CÓMO

Visitar los Terrenos del Capitolio de Carolina del Sur

Edificio Gressette (Senado)

- Dirección: 1101 Pendleton Street
- Aloja las oficinas de los Senadores y las salas de comité del Senado.
- La entrada pública está en Pendleton Street, con control de seguridad en la puerta.
- Las reuniones, audiencias y conferencias de prensa del Senado se realizan aquí.
- El edificio está detrás del Capitolio, junto al Edificio Blatt.

Reunirse con Legisladores

- Regístrate en la recepción dentro del edificio Blatt o Gressette si tienes una cita.
- Sé cortés y paciente. Los horarios de los legisladores pueden cambiar rápidamente durante la sesión.
- Si tu legislador no está disponible, deja una nota o folleto con su asistente administrativo.
- Mantén tu conversación breve, clara y respetuosa.

Consejos Adicionales

- Vístete profesionalmente. Ropa de negocios o casual de negocios es lo mejor para reuniones legislativas.
- Sé respetuoso. El personal y las fuerzas de seguridad están allí para ayudar; seguir las instrucciones asegura visitas fluidas.
- Lleva materiales impresos. Deja un folleto breve y claro si te reúnes con legisladores o personal.
- Considera tiempo adicional. Las reuniones de comité pueden durar más o cambiar de sala.
- La fotografía está permitida en áreas públicas, pero no durante las sesiones legislativas.

CÓMO

Encontrar Información sobre un Proyecto de Ley

Dar seguimiento a los proyectos de ley te ayuda a mantenerte informada/o y tomar acción a tiempo sobre los temas que te importan. Usa el sitio web del Capitolio de Carolina del Sur o la aplicación móvil para saber en qué etapa está un proyecto o explorar legislación por tema, como cuidado infantil, salud, o licencia pagada.

En el sitio web del Capitolio de Carolina del Sur:

1. Ve a https://www.scstatehouse.gov/index.php. Verás la página principal de la Asamblea General de Carolina del Sur.
2. En “Quick Search,” selecciona “Bill Number”.
3. Escribe el número del proyecto (por ejemplo, H. 3728 o S. 343) y haz clic en la lupa.
4. Desplázate hasta la parte inferior de la página del proyecto para ver la acción más reciente y la fecha. Esto muestra lo último que ocurrió (por ejemplo, “Enviado a Comité,” “Enmendado,” o “Aprobado”).
5. ¡Verifica las fechas!
6. Si el rastreador dice “out of committee”, entonces la legislación está en el pleno.

También puedes buscar por palabras clave para explorar proyectos relacionados con tu tema:

1. Ve a https://www.scstatehouse.gov/index.php. Verás la página principal.
2. En “Quick Search,” selecciona “Legislation”.
3. En el cuadro de búsqueda, escribe una palabra o frase como cuidado infantil, salud reproductiva, educación o licencia pagada.
4. Haz clic en la lupa para ver una lista de proyectos con esos términos.
5. Usa el filtro “Session Year” para ver sesiones actuales o anteriores.
6. Usa el menú “Select Search Category” bajo la barra de búsqueda para explorar otras secciones del sitio como Budget, Code of Laws o Code of Regulations y encontrar dónde aparece tu tema en conversaciones presupuestarias, leyes estatales o normativa.
7. Selecciona un proyecto para ver detalles, patrocinadores y acciones recientes.

CÓMO

Encontrar Información sobre un Proyecto de Ley

En la aplicación móvil del Capitolio de Carolina del Sur:

1. Descarga la aplicación “SC State House” desde Apple App Store o Google Play.
2. En la pantalla principal, toca “Search” en la esquina inferior derecha.
3. En la barra de búsqueda, ingresa un número de proyecto (por ejemplo, S. 200 o H. 4561) para ver su estado actual.

También puedes buscar por palabras clave para descubrir proyectos relacionados con un tema:

1. Descarga la aplicación “SC State House”.
2. En la pantalla principal, toca “Search”.
3. Escribe una palabra clave como cuidado infantil, salud materna, educación o equidad de género.
4. Revisa la lista de proyectos que coinciden con tu búsqueda.
5. Selecciona un proyecto para ver su título y resumen, sus acciones y votos más recientes, y el texto completo.

La aplicación también te permite ver calendarios diarios, encontrar información de contacto de legisladores y ver horarios de comités y reuniones.

Por Qué Esto Importa

1. Mantengase actualizada/o sobre legislación que impacta la equidad de género, la libertad reproductiva y la justicia económica.
2. Sabe cuándo actuar, ya sea llamar a tu legislador, asistir a una audiencia o enviar testimonio.
3. Planifica incidencia coordinada con socios y miembros de la comunidad.

La información es poder. Cuanto más entiendas dónde está tu tema, mejor podrás influir en el resultado.

Consejos Rápidos para Leer un Proyecto de Ley

Los proyectos de ley pueden parecer intimidantes. Están llenos de lenguaje legal, tachaduras y formatos extraños, pero no necesitas ser abogado/a para entenderlos. Con algunos trucos, puedes aprender a identificar rápidamente lo más importante.

Comienza con lo Básico

En la parte superior de la página encontrarás:

- **Número del Proyecto:** indica si es un proyecto de la Cámara (H.) o del Senado (S.). El número se mantiene igual durante todo el proceso, incluso cuando pasa entre cámaras.

EJEMPLO

H. 3728 = Proyecto de Ley de la Cámara 3728
S. 200 = Proyecto de Ley del Senado 200

- **Patrocinadores:** Los legisladores que lo introdujeron. Estos nombres muestran dónde comenzó el proyecto y quién lo está apoyando.
- **Patrocinador Principal:** La persona legisladora que introduce el proyecto y lidera su avance.
- **Co-Patrocinadores:** Otros legisladores que firman para apoyar el proyecto después de su introducción.
- Where and when it was introduced
- Last action or amendment date
- Current location
- **Historial de Acciones Legislativas:** Una línea de tiempo que muestra cada paso del proyecto, desde su introducción hasta enmiendas y votaciones.

Pasa a las Partes "Sección por Sección"

Los proyectos de ley se escriben como cambios a leyes existentes. Busca estas señales clave:

- **"Modificado para decir"** = se está cambiando el lenguaje.
- **"Añadido"** = se está introduciendo lenguaje nuevo.
- **"Derogado"** = esa ley o sección está siendo eliminada.

Busca Tachaduras y Subrayados

Las tachaduras muestran lo que se elimina, y los subrayados muestran lo que se añade. Concéntrate en lo que está cambiando. Si ves páginas sin tachaduras ni subrayados, generalmente es texto completamente nuevo que se está agregando.

Consejos Rápidos para Leer un Proyecto de Ley

Encuentra la Sección de Definiciones

Los proyectos suelen definir términos clave al principio (por ejemplo: “Empleador” significa cualquier negocio con 15 o más empleados). Siempre revisa estas definiciones, ya que pueden cambiar totalmente a quién aplica la ley. Por ejemplo, un proyecto sobre “empleados públicos” podría definir ese término de manera muy limitada, excluyendo a docentes u otros trabajadores.

Lee la “Intención” o “Propósito” si Está Disponible

Algunos proyectos comienzan con secciones que explican por qué existe el proyecto. Esto ayuda a entender el objetivo detrás del lenguaje legal.

Toma Notas en Lenguaje Sencillo

Cuando leas un proyecto de ley para trabajo de incidencia, escribe un resumen de una oración en tus propias palabras. Nota a quién afecta y cómo. Destaca cualquier nuevo requisito, penalidad o derecho.

EJEMPLO

“Este proyecto añade un nuevo requisito para que los centros de cuidado infantil informen sus proporciones de personal al estado cada año.”

No Lo Hagas Sola/o

Incluso defensores experimentados revisan proyectos juntos. Pídele a un socio, miembro de coalición o incluso a alguien de WREN que lo revise contigo. Cada persona nota algo diferente.

CÓMO

Puedo Encontrar a Mis Legisladores Locales?

En el sitio web del Capitolio Estatal:

1. En la página principal, ubica el recuadro “Find Your Legislators” en la parte inferior izquierda.
2. Escribe tu dirección en los campos correspondientes y haz clic en “Find Legislators”.
3. Haz clic en el nombre del miembro correspondiente para abrir su página de legislador.

En la Aplicación Móvil del Capitolio Estatal:

1. En la pantalla principal, haz clic en el ícono de engranaje en la esquina superior derecha para acceder a la configuración.
2. En la parte superior de la página, bajo el encabezado “My SC Legislature”, selecciona “Find Your Legislators”.
3. Escribe tu dirección y haz clic en “Find Legislators”.
4. Haz clic en el nombre del miembro correspondiente para abrir su página de legislador.

¿Cómo Puedo Encontrar a los Miembros de un Comité?

En el sitio web del Capitolio Estatal:

1. En la página principal, haz clic en la pestaña correspondiente a la cámara (House o Senate) en la parte superior.
2. Al hacer clic, aparecerá una barra azul debajo con nuevas pestañas. Selecciona “standing comm.” para ver una lista de todos los comités en orden alfabético con sus miembros.
3. Haz clic en el nombre del miembro correspondiente para abrir su página de legislador.
4. Envía correspondencia a su dirección en Columbia (State House).

En la Aplicación Móvil del Capitolio Estatal:

1. En la pantalla principal, haz clic en la pestaña correspondiente a la cámara (House o Senate) en la parte inferior.
2. Haz clic en la pestaña “Committees” en la esquina superior derecha. Esto mostrará una lista de todos los comités en orden alfabético.
3. Selecciona el comité correspondiente para ver su página.
4. Haz clic en el nombre del miembro correspondiente para abrir su página de legislador.

Tu Voz. Tu Poder.

Guía Comunitaria de Incidencia en Carolina del Sur

Comprende el Proceso

Cómo un Proyecto de Ley se Convierte en Ley

Toda ley comienza como una idea. Un legislador presenta un proyecto de ley, éste va a comité para estudio y aportes del público, y luego es debatido y votado por la Cámara y el Senado. Si ambas cámaras están de acuerdo, pasa al Gobernador, quien puede firmarlo, vetarlo o permitir que se convierta en ley automáticamente.

En cada paso, las voces comunitarias importan. Llamar, testificar o compartir historias puede cambiar los resultados.

Cómo Contactar a tus Legisladores

Encuentra a tus legisladores en scstatehouse.gov o en la aplicación del Capitolio Estatal. Cuando te comuniques, sé real y personal:

> "Hola, mi nombre es [Nombre], y vivo en [Ciudad]. Le pido al/la [Senador/a / Representante] [Nombre] que apoye [Proyecto #] porque [razón por la que esto te importa]. Gracias."

Consejos para conectar:

- Menciona siempre tu ciudad o código postal, muestra que eres constituyente.
- Enfócate en un solo tema por mensaje.
- Sé amable, seguro/a y profesional.

Escribir Hace la Diferencia

Una carta o postal breve y sincera es una herramienta poderosa de incidencia.

EJEMPLO **"Estimado/a Senador/a [Nombre], le ruego apoyar [Proyecto #]. Esto ayudará a familias como la mía [razón en una oración]. Gracias por su servicio."**

Envía por correo electrónico o postal a su oficina en Columbia.

Tu Voz. Tu Poder.

Guía Comunitaria de Incidencia en Carolina del Sur

Construye Estrategia y Toma Acción Junto a tu Comunidad

Crea un Plan de Incidencia Simple

- Nombra el cambio que deseas. Sé lo más específico posible. (Ejemplo: “Ampliar el acceso al cuidado infantil asequible.”)
- Identifica quién decide. ¿Qué persona o comité tiene el poder de actuar?
- Mapea la influencia. ¿A quién escucha esa persona? ¿Líderes religiosos, dueños de negocios, padres, defensores?
- Elige tus tácticas. Llamadas, cartas, testimonio, redes sociales, eventos comunitarios — elige dos o tres y hazlos bien.
- Sigue tu progreso. Celebra pequeñas victorias. Cada conversación suma.

Visitar el Capitolio Estatal

Dirección: 1100 Gervais St, Columbia, SC
Entrada pública: Lado de Sumter Street (requiere control de seguridad).
Estacionamiento: Gratis después de las 6 PM y fines de semana; garajes cercanos.
Edificios: Edificio Blatt – Oficinas de la Cámara
Edificio Gressette – Oficinas del Senado

Consejos útiles:

- Lleva materiales impresos. Considera tiempo adicional. Las reuniones de comité pueden extenderse o cambiar de sala.
- Vístete profesionalmente. Ropa de negocios o casual de negocios es lo ideal.
- Sé respetuoso/a.

Mantengamos el movimiento en marcha.

El cambio ocurre a través de la conexión con tus vecinos, tus legisladores y tu historia. Cuando una persona habla, es una chispa. Cuando las comunidades hablan juntas, es poder.

Tu voz construye la Carolina del Sur que todos merecemos.